

# ВОЕННАЯ ЛЕКСИКА НА ГРАВЮРАХ Э. ДАЛЬБЕРГА «ОСАДА БРЕСТА» (1657 Г.) И «ОСАДА ЛЯХОВИЧЕЙ» (1660 Г.)

**В. В. Скоробогатая**

*Белорусский государственный университет, г. Минск*

*valeriya.999@bk.ru;*

*науч. рук. – О. Г. Прокопчук, канд. филол. наук, доц.*

Описана военная лексика латиноязычных легенд гравюр Э. Дальберга «Осада Бреста 1657 г.» и «Осада Ляховичей 1660 г.». Представлены классификация военной лексики, эксплицированной из легенд гравюр, количественная характеристика лексем, а также краткое описание некоторых номинаций.

**Ключевые слова:** легенда гравюры; лексико-семантическая группа; оним; лексема.

Гравюра «Осада Бреста 1657 г.» впервые была опубликована в книге Самюэля Пуффендорфа «De rebus a Carolo Gustavo Sueciae rege gestis commentariorum libri VII», изданной в 1696 г. Описывает данная гравюра осаду Бреста шведами. На гравюре «Осада Ляховичей 1660 г.» запечатлен эпизод русско-польской войны 1654–1667 гг., а именно осада Ляховичской крепости.

В данном исследовании мы представим нашу классификацию военной лексики легенд с этих гравюр. Обозначим гравюру «Осада Бреста» – Г-Б, а гравюру «Осада Ляховичей» – Г-Л. В лексическом материале легенд исследуемых гравюр можно выделить следующие лексико-семантические группы военной тематики:

## **1. Лексико-семантическая группа «Штурмовые орудия»**

К данной группе относится лексема *пушка* (*tormentum*), которая встречается в легенде Г-Л три раза. Там же упомянута лексема *трехсторонний подвижный [лафет]* (*trilatera mobilis*). Классический лафет пушек «состоял из лафетных досок, соединенных поперечными балками. Передняя часть располагалась на двух больших колесах со ступицами, а задняя часть – хобот – лежала на земле» [7, с. 224].

Еще одним штурмовым средством является *штурмовая лестница* (*scala*). Четыре раза данная лексема употребляется в легенде Г-Л. «Штурмовые лестницы – служат для перехода через крепостной ров при штурме долговременных укреплений...» [9, с. 939].

Следующее штурмовое средство – *передвижной штурмовой мост* (*pons portabilis*) – также встречается в легенде Г-Л. Это большое сооружение предназначено для форсирования рва. Как писал Маскевич, «Хованский привлек даже колдуна-мельника... Он пообещал ... сделать “лестницу на срубях”, способную поднять на стены сразу 2 тыс. человек» [6, с. 32].

## 2. Лексико-семантическая группа «Полевые укрепления»

В данную группу отнесен гипероним *укрепление* (*propugnaculum*), употребляющийся в легенде Г-Л один раз.

На обеих гравюрах имеются специальные *насыпи* или *шанцы* (*suggesta* (Г-Л) / *suggestus tormentarii* (Г-Б)), на которых установлены пушки. На Г-Л лексема *suggesta* повторяется три раза, на Г-Б один раз употреблено *suggestus tormentarii* ('метательные насыпи') и один раз *suggestus*. Согласно энциклопедии, «шанец – общее название полевых и временных укреплений в России до начала XIX столетия ... В частности, ... штерн-шанец – укрепление, имеющее в плане звездообразную форму [8, с. 150]. Шанцы V, VI, VII, VIII и IX являются штерн-шанцами.

Вышеупомянутые штерн-шанцы образуют линию обложения вместе с расположенными между ними *рвами* (*fossa*); оним встречается три раза в легенде Г-Л.

Следующие средства полевого укрепления – *вал* (*vallum*) и *кол* (*sudis*). Ими укреплен главный московский лагерь на Г-Л.

В эту же группу можно отнести лексему *плотина* (*agger*), которая встречается в легенде Г-Л и обозначает искусственную преграду для воды.

Еще одно средство полевого укрепления – *подступы* или *траншеи* (*accessus*). Встречается в легенде Г-Б.

## 3. Лексико-семантическая группа «Элементы крепости»

Онимы данной группы встречаются только в легенде Г-Л.

ЛСГ «Элементы крепости» включает в себя *бастийон* (*pugnaculum*). Это важнейший элемент обороны крепости, имеющий обычно пятиугольную форму и располагающийся на углах крепостного вала.

Другая составляющая крепости – *казематы* (*casamatae*). Казематы – «помещения, обеспеченные от огня и действия бомб – устраиваются ... там, где гарнизон, продовольственные и огнестрельные запасы, ... вооружение требуют укрытия от неприятельского огня» [4, с. 924].

К элементам крепости относятся также онимы *ворота* (*porta*), *стена* (*murus*) и *мост* (*pons*). В эту же группу входит оним *склад оружия* или *армаментарий* (*armamentarium*). Это арсенал, где хранилось различное оружие, раздававшееся во время внезапной опасности [1, с. 182].

## 4. Лексико-семантическая группа «Оружие»

В эту ЛСГ мы отнесли оним *огненный шар/снаряд* (*globus igneus*), употребленный в легенде Г-Л.

Также к ЛСГ «Оружие» относится лексема *дубинка* (*fustis*); встречается один раз в легенде Г-Л.

## 5. Лексико-семантическая группа «Военная тактика»

К данной группе относится лексема *капитуляция* (*deditio*). Она встречается в легенде Г-Б. Капитуляция подразумевает «договор с неприятелем об условиях прекращения военных действий и в частности сдачи крепости или армии в ... плен» [5, с. 361].

Следующая техника – *осада* (*oppugnatio*). Лексема встречается семь раз на Г-Л. В легенде Г-Б также встречаются прилагательное *осадный* (*obsidionalis*) и причастие *осажденный* (*obsessum*).

В эту же ЛСГ мы относим лексем из легенды Г-Л: *вылазки* (*excursiones*), *атака* (*assultus*).

## **6. Лексико-семантическая группа «Войско»**

Данную ЛСГ мы разделили на родо-видовые группы:

- «**варианты названия войска**»;
- «**организационные единицы войск**».

В родо-видовую группу «варианты названия войска» входят лексем: *войска* (*vulgus*), *войска* (*exercitus*), *пехота* (*infanteria*), *пехота* (*peditatus*). Все четыре лексем однократно встречаются в легенде Г-Л. Пехота на гравюре представляет собой воинов с мушкетами на правом плече.

К группе «организационные единицы войск» относятся лексем: *легион* (*legio*), встречающаяся в легенде Г-Л восемь раз; *когорта* (*cohors*), один раз упомянутая в легенде Г-Л; *экипаж* (*curgus*), однократно упоминается в легенде Г-Л; *лагерь* (*castra*), который встречается четыре раза в тексте легенды Г-Л. Название «легион» употреблялось в XVI–XX вв. для воинских формирований нерегулярной численности, как правило, добровольческих. «Экипажем» в военном деле называется подразделение, занимающееся управлением, обслуживанием и использованием боевой машины.

## **7. Лексико-семантическая группа «Военные должностные лица»**

ЛСГ «Военные должностные лица» включает в себя лексему из Г-Л *капитан* (*Capitaneus*) (лат. *caput* ‘голова’) – командир роты; *генерал* (*Generalis*) – обычное название главных военных чинов (лат. *generalis* ‘общий, главный’); оным встречается три раза на Г-Л и один на Г-Б.

Следующая должность – *воевода* (*Palatinus*), предводитель войска. Лексема встречается в легенде Г-Л два раза. Генерал и воевода – высшие строевые командные чины. Сюда же относится оным *полководец* (*Duxtor*), командир полка, упоминается в легенде Г-Л; и оным *лейтенант* (*Locumtenens*) (лат. *locum tenens* ‘держачий место’), встречающийся в легенде Г-Б.

В эту же группу относим звание *кавалер* (*Cavaler*). Встречается в легенде Г-Л один раз. Слово произошло от латинского *cavallarius* ‘всадник’, ‘наездник’ [3].

Еще одно должностное лицо в легенде Г-Л – *часовой* (*Sentinella*).

*Конная стража* (vigiliae equestrae (Г-Б) / Vigiliae equestres (Г-Л)), или сторожевые роты рейтар, то есть всадников. В них входили сотни дворян, боярских детей и казаков, усиленные отрядами пехоты [2, с. 303].

В данную группу также входят оним на Г-Л *пехотинцы* (pedites) и прилагательное *преторианский* (praetorianus), встречающееся три раза в легенде Г-Л.

Таким образом, в легенде Г-Л военная лексика представлена 38 онимами. Преобладает группа «Военные должностные лица» (9 онимов – 24%); вторая по численности группа – «Войско» (8 онимов – 21%); на третьем месте по численности – группы «Элементы крепости» и «Полевые укрепления» (по 6 онимов в каждой – по 16%); на четвертом месте – «Штурмовые орудия» (4 онима – 10%); на пятом – «Военная тактика» (3 онима – 8%). Самая малочисленная группа – «Оружие» (всего 2 онима – 5%). Наиболее частотными оказались онимы: легион (legio) (встретился 9 раз) и осада (oppugnatio) (7 раз); по 4 раза встретились онимы лестница (scala) и лагерь (castra); по 3 раза – насыпь (suggestum) и генерал (Generalis); и дважды использовался оним воевода (Palatinus).

В легенде Г-Б мы выделили всего 8 онимов военной тематики: 1) преобладающими ЛСГ оказались «Военная тактика» и «Военные должностные лица» (по 3 онима в каждой – по 37%); вторая по численности ЛСГ – «Полевые укрепления» (всего 2 онима – 26%); во всех остальных группах онимы из текста этой легенды отсутствуют; 4) все онимы использовались в легенде однократно, кроме лексемы лейтенант (locumtenens), которая встретилась два раза.

#### **Библиографические ссылки:**

1. Армаментариум // Любкер Ф. Реальный словарь классических древностей. В 3 т. М, 2001. Т. 1. С. 182.
2. Бабулин И. Б. Московские «легионы» на гравюре «Осада Ляхович в 1660 году» // История военного дела: исследования и источники. 2012. Т. III. С. 297–320.
3. Кавалер // Крылов Г. А. Этимологический словарь русского языка. URL: <https://lexicography.online/etymology/krylov/%D0%BA/%D0%BA%D0%B0%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D0%B5%D1%80>. (дата доступа: 14.04.2021).
4. Казематы // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона: в 86 т. Петербург, 1894. Т. XIIIа. С. 924–925.
5. Капитуляция // Сытин И. Д. Военная энциклопедия. СПб., 1913. Т. 12. С. 361–363.
6. Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке // Славяноведение. 2003. № 4. С. 25–40.
7. Шанец // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона: в 86 т. Петербург, 1903. Т. XXXIX. С. 150.
8. Штурмовые лестницы // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона: в 86 т. Петербург, 1903. Т. XXXIXа. С. 939–940.